



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **391/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Liquidierung und Ausbezahlung der Wassergebühr (Wasserzins) 2026 für die Nutzung öffentlicher Gewässer

OGGETTO:

Liquidazione e pagamento del canone idrico 2026 per l'utilizzo di acque pubbliche

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

02.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen Inhaberin von Konzessionen für folgende Wassernutzungen für den menschlichen Gebrauch ist:

PREMESSO che il Comune di San Candido è titolare di concessioni per le seguenti utenze idriche per il consumo umano:

Akte Nr. Pratica n.	Nutzung Utilizzo	Mittlere Wasser- menge (Liter/Sek) Quantità d'acqua media (litri/sec)	Von Dal	Bis Al	Anzahl Tage n. giorni	Volumen (m³/Jahr) Volume (m³/anno)
Anlage Nr. 077T0001 Innichen Obervierschach Impianto n. 077T0001 San Candido Versciaco di Sopra D/317/0	Trinkwasser potabile	30	01-01	31-12	365	946.080,00
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido D/5370/0	Trinkwasser potabile	2	01-01	31-12	365	63.072,00
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido D/9770/0	Trinkwasser potabile	0,3	01-01	31-12	365	9.460,80
Anlage Nr. 077T0003 Untervierschach Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto D/5886/0	Trinkwasser potabile	0,5	01-01	31-12	365	15.768,00
Anlage Nr. 077T0004 Winnebach Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava D/7237/0	Trinkwasser potabile	5	01-01	31-12	365	157.680,00

Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger D/10098/0	Trinkwasser potabile	0,11	01-01	31-12	365	3.468,96
--	-------------------------	------	-------	-------	-----	----------

FESTGESTELLT, dass für die Nutzung öffentlicher Gewässer eine Gebühr zu entrichten ist;

ACCERTATO che per l'utilizzo di acque pubbliche deve essere versato un canone;

FESTGESTELLT weiteres, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938/22 vom 13.12.2022 die Kriterien zur Festlegung der Wassergebühren bestimmt und mit Beschluss Nr. 1168/23 vom 29.12.2023 abgeändert wurden;

ACCERTATO inoltre che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 938/22 del 13.12.2022 sono stati stabiliti i criteri per la determinazione dei canoni idrici e che gli stessi sono stati modificati con la deliberazione n. 1168/23 del 29.12.2023;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Jahresgebühr gemäß Verursacherprinzip der europäischen Wasserrahmenrichtlinie berechnet wird, und zwar für jede Anlage und Wassernutzung auf der Grundlage der mittleren jährlichen Konzessionswassermenge und dem Ableitungszeitraum;

DATO ATTO che il canone annuo è calcolato secondo il principio "chi inquina paga" previsto dalla Direttiva europea quadro acque, e precisamente per ogni impianto e utilizzo idrico, in base alla quantità media annua concessa e al periodo di derivazione;

BERÜCKSICHTIGT, dass für den Sektor Haushalt der Einheitspreis 0,00522 €/m³ beträgt. Die jährliche Mindestgebühr für jede Anlage und Nutzung beträgt 52,15 €;

CONSIDERATO che per il settore domestico il prezzo unitario è pari a 0,00522 €/m³. Il canone minimo annuo per ciascun impianto e utenza è pari a 52,15 €;

NACH EINSICHTNAHME in die Zahlungsaufforderungen des Landesamtes für nachhaltige Gewässernutzung vom 23.06.2026, laut welchen die Wassergebühr (Wasserzins) 2026 beträgt:

VISTI gli inviti di pagamento dell'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche del 23.06.2026, secondo i quali il canone idrico 2026 ammonta a:

Akte Nr. Pratica n.	Gebühr Canone
Anlage Nr. 077T0001- Innichen Obervierschach Impianto n. 077T0001 - San Candido Versciaco di Sopra D/317/0	4.938,54 €
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido D/5370/0 D/9770/0	378,63 €
Anlage Nr. 077T0003 - Untervierschach Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto D/5886/0	82,31 €
Anlage Nr. 077T0004 - Winnebach Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava	823,09 €

D/7237/0	
Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger D/10098/0	52,15 €
Summe Totale	6.274,72

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 6.274,72, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus dem Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2026 bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 6.274,72, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dalla tariffa del servizio acqua potabile per l'anno 2026;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

ESAUROTA la discussione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice de-

“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

QCAHa8ZoGjsDCYwWTVgOc+es3y+IJ6kqMf/krR/uTKM=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

TQ35mdW+7yqfUnKrPSMaa53oo+z46D/fd+la7WU1evl=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

gli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. der Wassergebühr (Wasserzins) 2026 für die Nutzung öffentlicher Gewässer zu liquidieren, und zwar:

1. di liquidare il canone idrico 2026 per l'utilizzo di acque pubbliche, e precisamente:

Akte Nr. Pratica n.	Gebühr Canone
Anlage Nr. 077T0001- Innichen Obervierschach Impianto n. 077T0001 - San Candido Versciaco di Sopra D/317/0	4.730,40 €
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido D/5370/0 D/9770/0	362,66 €
Anlage Nr. 077T0003 - Untervierschach Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto D/5886/0	78,84 €
Anlage Nr. 077T0004 - Winnebach Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava D/7237/0	788,40 €
Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger D/10098/0	52,15 €
Summe Totale	6.274,72

2. die Zahlung ausschließlich gemäß den Anweisungen der Zahlungsmittelung

2. di effettuare il pagamento esclusivamente secondo le modalità riportate

„pagoPA“ bis zum 23.07.2026 vorzunehmen;

sull'avviso di pagamento „pagoPA“ entro il 23.07.2026;

3. die Gesamtausgabe von € 6.274,72, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 wie folgt anzulasten:

3. di imputare la spesa totale di € 6.274,72 derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026 – 2028 nel modo seguente:

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'Ambiente
Integrierter Wasserdienst	Programm 04 Programma	Servizio idrico integrato
	Titel 1 Titolo	
Spesenbeitrag an das Land für Trinkwasser	Kapitel 09041.0410202 capitolo	Contributo spese provinciali acqua potabile
Laufende Zuweisungen an autonome Regionen und Provinzen	Ebene 5. Livello U.1.04.01.02.001	Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome
Gesamtsumme	6.274,72 €	Totale
2026	6.274,72 €	2026
2027	0,00 €	2027
2028	0,00 €	2028

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. Del 07.03.2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des

di dichiarare la presente deliberazione im-

Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

mediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
